Zeitschrift: Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria

Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

Band: 72 (1980)

Heft: 5-6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

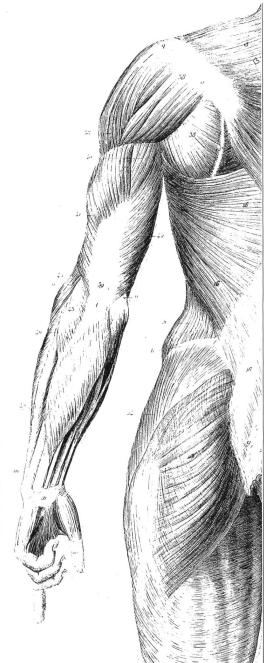
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Kabel leben



Sie haben sogar eine aussergewöhnliche Vitalität, eine ausserordentliche Lebensdauer.

Wie beim Menschen, steht auch hinter jedem Brugger Kabel eine Konzeption, welche der toten Materie eine lebenswichtige Funktion gibt. Unsere Kabel funktionieren, weil sie nach physikalisch-technischen Gesetzen erdacht, entwickelt, erprobt und perfektioniert werden. Kabel leben. Kabel transportieren Energien, vermitteln Informationen. Um eine optimale Funktionssicherheit zu gewährleisten, setzen wir nicht nur Forschung, Tests und äusserste Sorgfalt in der Produktion ein, sondern auch ständige gewissenhafte Kontrollen. Wir vertrauen jener Philoso-phie, welche den führenden schweizerischen Industrieunternehmen Rang und Namen gab: Qualität. Und das bedeutet bei Kabeln höchste Sicherheit und Dauerhaftigkeit. Sichere Verbindungen erste und letzte Anforderung. beim Menschen wie beim Kabel.







KABELWERKE BRUGG AG, 5200 BRUGG Elektrische Kabel, Drahtseile Telefon 056 – 41 11 51

Vom neuen Wasserbau wird immer mehr verlangt: mehr Leistungsfähigkeit und mehr Landschaftsschutz.

> Die Reusstalebene wird saniert. Damit musste auch das veraltete Reuss-Kraftwerk Zufikon ersetzt werden. Grossen Wert legte das Aargauische Elektrizitäts-Werk auf möglichste Anpassung ans Landschaftsbild und auf mehr Leistungs-

fähigkeit.



Die Dimensionen der fünf Grundablass-Schützen waren vorgegeben: 8,8 m Breite, 1,7 m Höhe. Die Druckhöhe beträgt 11,6 m. Wir haben die Statik der Schützen und der Notverschlüsse aufgestellt, haben konstruiert - und (als federführende Firma der ARGE) ist das Werk mit vielen technisch interessanten Details entstanden.

Auch heute kann in der Schweiz Wasserkraft-Nutzung noch immer verbessert werden. Und wenn man der Landentgegenbringen will, wird Wasserbau eben noch anspruchsvoller, noch subtiler.



Einer der fünf Wehrverschlüsse des Kraftwerks Bremgarten-Zufikon.

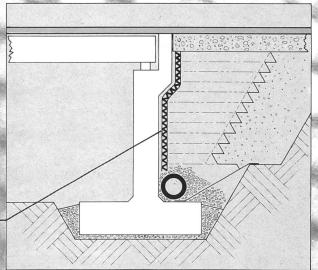
Frundablass-Schützen Bremgarten-Zufikon – ZSCHO eine Stahl-Konstruktion der **WARTN**

CH-5200 Brugg Telefon 056 42 00 25 Stahlbau Kesselbau Apparatebau Maschinenbau

DIE WASSER-LEISTUNG: der laminierte Filterdrän von ICI

Diese Neuentwicklung macht die Dränage ganz einfach. TERRAM-Vlies dient als Filter, das «Netlon»-Gitter sorgt für schnellen Wasserabfluss – ein Entwässerungs-System, das sich besonders unter schwierigen Einsatzbedingungen bewährt.

Entscheidende Vorteile: wer
den FILTRAM-Filterdrän im
Hoch-und Tiefbau verwendet, kann
auf kornabgestuftes Filtermaterial
Verzichten und braucht erheblich
weniger Füllmaterial. Beim
Brückenbau ersetzt FILTRAM
die Filterkörpersteine und schützt
die Bauwerksisolierung vor
mechanischen Beschädigungen
durch das Hinterfüllmaterial.





Geeignet für Tiefbau, Hochbau, Brückenbau und selbst für modifizierte Sickeranlagen. FILTRAM 1A1 – der Filterdrän in Sandwichbauweise. Das Kunststoffgitter eingepackt in TERRAM-Filtervlies.

Geringes Gewicht und leichter Einbau senken die Kosten. Eine fachmännische Überwachung – erübrigt sich.
So sprechen viele Argumente für FILTRAM, die Filterdrän-Neuentwicklung von ICI. Ein Produkt, das nicht von Pappe ist: darum lohnt es sich, mehr Informationen

einzuholen. FILTRAM. Das Warenzeichen für den laminierten Filterdrän der ICI!

Schreiben Sie uns – und wir schicken ein Muster.



Anwendungstechnische Beratung:

I.C.I. (Switzerland) AG Bleicherweg 33, 8002 Zürich Tel. 01/202 50 91



Verkauf:

Rolba AG, 8620 Wetzikon Tel. 01/933 01 31

Terram
Netlon
Terram

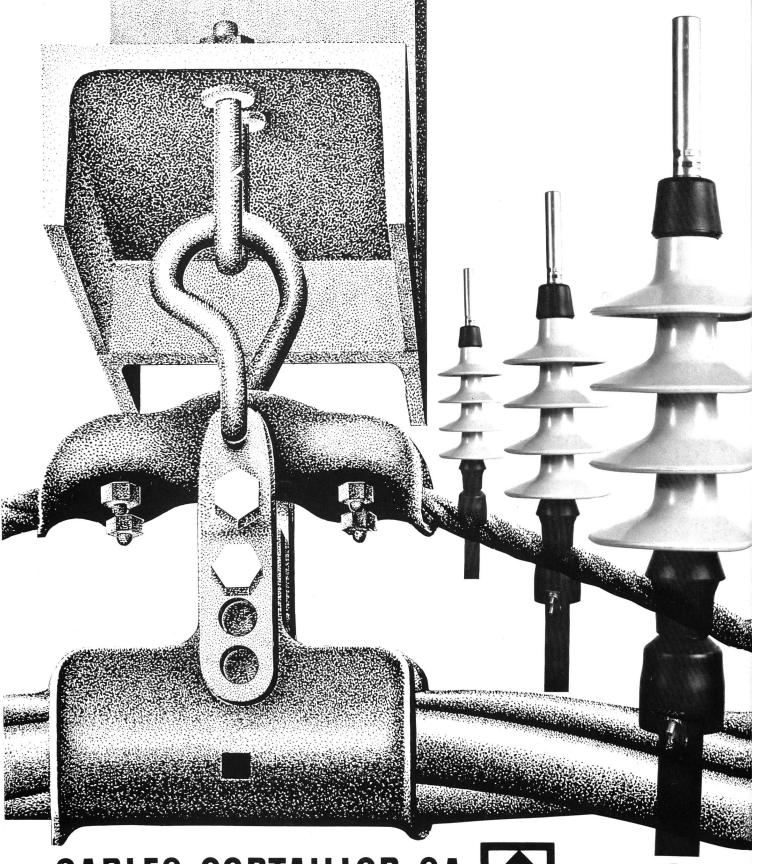
Coupon

Ich möchte FILTRAM einmal näher betrachten. Bitte senden Sie mir ein Muster und Informationsmaterial.

Name:

Adresse:

PLZ/Qrt:



CABLES CORTAILLOD SA

bieten für den Mittelspannungsbereich

SELBSTTRAGENDE LUFTDRILLKABEL

mit vernetzter Polyäthylenisolation, in Kupfer und Aluminium.

Haben Sie abgelegene oder unwegsame Gebiete zu versorgen?

Müssen Sie eine Freileitung verstärken?
Wollen Sie eine Niederspannungs-Freileitung auf Hochspannung umbauen?

Das HS-Luftdrillkabel bietet sich als wirtschaftlich ideale Lösung an! Fragen Sie uns an. Wir arbeiten Ihnen gerne ein Angebot aus. Tel. 038 4411 22



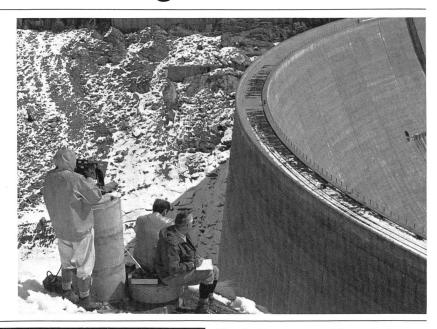
Wo es um die Sicherheit von Bauwerken geht, sind Kern-Präzisions-Messinstrumente am richtigen Ort

Für die Messung von Distanzen bis 2500 m:

Mekometer ME3000

Elektrooptisches Präzisions-Distanzmessgerät mit der extrem hohen Genauigkeit von ± (0,2 mm+1.10 6 D) und einer Reichweite von 2,5 km. Digitale Distanzanzeige, auf 0,1 mm ablesbar. Vielseitige Anwendung: Deformationsmessungen an Bauwerken, grossräumige Rutschungsund Verschiebungsmessungen, Präzisions-Absteckungen und Grundlagenvermessung.

Das Mekometer bei der Kontrollmessung an einer Staumauer



Für die Messung von Längenänderungen im Distanzbereich von 50 m:

Distometer ISETH

Präzisionsgerät zur genauen Bestimmung von Längenänderungen mit Hilfe von Invardrähten. Messgenauigkeit ±1.10-6 D, Länge des Invardrahtes 1–50 m, Messbereich für Längenänderungen 100 mm. Besondere Vorteile: Möglichkeit zum Messen in beliebig geneigter, auch senkrechter Richtung, problemlose Disposition der Messanlage. Anwendung: Deformationsmessungen an Bauwerken aller Art.



Deformationsmessung eines Tunnelprofils mit dem Distometer ISETH

Kern & Co. AG Werke für Präzisionsmechanik und Optik 5001 Aarau Telefon 064 - 25 11 11 Senden Sie mir bitte ausführliche Unterlagen über

| Mekometer | ME | 3000 |
|------------|------|------|
| Distometer | ISE. | TH |

| Name: | |
|----------|--|
| Beruf: | |
| Adresse: | |
| | |



ROMAG liefert kostspielige Stahlrohre

iedoch

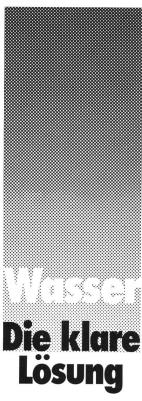
- grössere Formstabilität ermöglicht grössere Stützenabstände=geringere Verlegekosten!
- dünne Wandstärken auch für hohe Betriebsdrücke=niedrigere Kosten beim Verzinken und beim Transport!
- mit geeignetem Korrosionsschutz versehen
- mit lösbaren, längskraftschlüssigen Verbindungen
- aber auch vorfabrizierte Leitungsteile und Formstücke

Mit dem Resultat: Kostengünstigeres Gesamtbauwerk

Weil nicht allein der Preis des Rohrmaterials entscheidet, gibt es viele Gründe, ROMAG spiralgeschweisste Stahlrohre zu verwenden.

Überlegen Sie mit! Fragen Sie uns!







Theodor Christ AG Wasseraufbereitung CH-4147 Aesch, Hauptstrasse 192 Tel. (061) 78 46 46



HALBERG

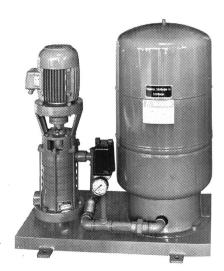
Pumpenbau Schaffhausen AG

8200 Schaffhausen Goldsteinstrasse 2 Telefon 053-4 30 21

Druckerhöhung

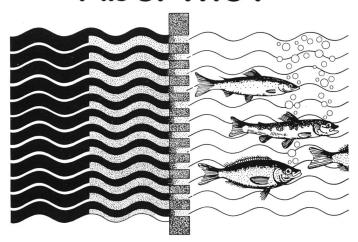
Landwirtschaftliche Siedlungen Industrie Hotels

- mit Membrankessel (daher keine Luftprobleme)
- kompakte Bauweise
- geräuscharm
- geringe Wartung



Durch Auswahl der richtigen Pumpe aus einem grossen Programm kann für jeden Anwendungs-fall die optimale Lösung angeboten werden.

Automatisieren!Aber wie?



Und mit wem?

Effektiv automatisieren erfordert viel Sachverstand – vom Anwender und vom Lieferanten. Kenntnisse über die branchenspezifischen Probleme, über technische Möglichkeiten, über zukünftige Entwicklungen . . . Und erfordert Vertrauen zwischen Anwender und Lieferanten, um gemeinsam zu einer optimalen Lösung zu kommen.

Wir sind der richtige Partner für Sie, denn

wir haben Erfahrung in fast allen Branchen

z.B. Chemie, Wasser, Energieerzeugung und Verteilung, Maschinenbau, Nahrungsmittel, Prüffeldautomatisierung, Textil- und Papiererzeugung, Bahntechnik...

wir setzen alle Automatisierungsmittel ein

z.B. Schütze, Relais, elektronische Steuersysteme, Messtechnik, NC-Steuerungen, Mikrocomputer, Minicomputer, Prozessperipherie, spezielle Software-Systeme...

wir bieten alle erforderlichen Dienstleistungen

z.B. Beratung, Planung, Projektierung, Fabrikation, Montage, Inbetriebsetzung, Schulung, Wartung...

Ein Beispiel aus unserer täglichen Praxis:

Die Automatisierung einer Klärwasseranlage mit einem Minicomputer Siemens System 300 und dem Software-System SIMAT® C:
Überwachung des laufenden Prozesses wie Messwertverarbeitung, Meldung, Regelung und Steuerung.

Die Zusammenarbeit mit uns bedeutet für Sie: mehr technische und wirtschaftliche Sicherheit.

Weitere Informationen erhalten Sie von Siemens-Albis AG, Abt. Energietechnik, 8047 Zürich, Tel. 01/247 3111

Siemens-Albis Ihr zuverlässiger Partner bei allen Automatisierungsaufgaben

Haben Sie Probleme betreffend Ausführungstermine für Korrosionsschutzarbeiten in Druckschächten und Druckleitungen?

Korrosions- und Oberflächenschutzarbeiten CH-6760 Faido



Telefon 094/38 10 22/ 23/24 Telex 79015 dasa ch

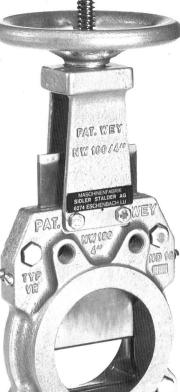
Ab 1981 werden wir über ein neues Ausführungssystem verfügen, das eine bedeutende Reduktion der Arbeitstermine ermöglichen wird!

ICHNEHMI LIEBER SISTAG^{WEY®} SCHIEBER!



Sidler Stalder AG 6274 Eschenbach Sidler Stalder SA 1800 Vevey

Tel. 041 89 24 44 Tel. 021 51 67 35



Weil man ganz sicher sein kann, dass da, wo nichts mehr eindringen oder durchfliessen darf, auch wirklich nichts eindringt oder durchfliesst, wenn man die zuverlässigen SISTAGWEY®-Schieber eingesetzt hat.

Die Patent WEY®-Schieber gibt es seit Jahren für alle denkbaren Einsätze und Anforderungen. Ob als Normal-, Hochdruck- oder gar Explosionsschutz-Schieber verwendet, ob zur hermetischen Abdichtung von Medien diverser Aggregatzustände und in Medien von mehr oder weniger starker Aggressivität eingesetzt, die Patent WEY®-Schieber haben sich stets überall bewährt.

> Lassen Sie sich über unsere Armaturen und Produkte eingehend informieren.



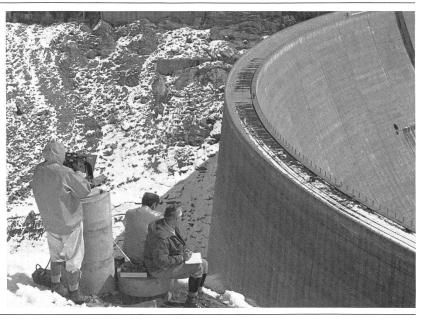
Wo es um die Sicherheit von Bauwerken geht, sind Kern-Präzisions-Messinstrumente am richtigen Ort

Für die Messung von Distanzen bis 2500 m:

Mekometer ME3000

Elektrooptisches Präzisions-Distanzmessgerät mit der extrem hohen Genauigkeit von ± (0,2 mm+1.10 -6 D) und einer Reichweite von 2,5 km. Digitale Distanzanzeige, auf 0,1 mm ablesbar. Vielseitige Anwendung: Deformationsmessungen an Bauwerken, grossräumige Rutschungsund Verschiebungsmessungen, Präzisions-Absteckungen und Grundlagenvermessung.

Das Mekometer bei der Kontrollmessung an einer Staumauer



Für die Messung von Längenänderungen im Distanzbereich von 50 m:

Distometer ISETH

Präzisionsgerät zur genauen Bestimmung von Längenänderungen mit Hilfe von Invardrähten. Messgenauigkeit ±1.10 6 D, Länge des Invardrahtes 1–50 m, Messbereich für Längenänderungen 100 mm.
Besondere Vorteile: Möglichkeit zum Messen in beliebig geneigter, auch senkrechter Richtung, problemlose Disposition der Messanlage.
Anwendung: Deformationsmessungen an Bauwerken aller Art.

Deformationsmessung eines Tunnelprofils mit dem Distometer ISETH

Kern & Co. AG Werke für Präzisionsmechanik und Optik 5001 Aarau Telefon 064 - 25 11 11 Senden Sie mir bitte ausführliche Unterlagen über

| | Mekometer | ME | 3000 |
|---|------------|------|------|
| ī | Distometer | ISF. | TH |

| Name: | F 1 |
|----------|-----|
| Beruf: | |
| Adresse: | |

KIRAG

Ihr Wasserbau-Partner empfiehlt sich für:

- **Bach- und Flusskorrektionen**
- Holz-, Beton- und Stahlpfähle, Spundwände
- Hafenbauten, Unterwasserarbeiten
- Grundwasserabsenkungen
- Schwimm- und Saugbaggerarbeiten
- **Transporte mit Lastschiffen**



8806 Bäch Telefon 01 784 55 55

Weitere Filialen:

Davos, Horn TG, Landquart, Langnau LU, St. Gallen, Zug, Zürich

Die wichtigste internationale Fachausstellung für Wassertechnologie



In zwei Jahren ändert sich viel. Neue Produkte kommen an den Markt, Menschen wechseln die Funktion, die Technik schreitet fort und der Markt entwickelt sich. Einmal zweijährlich können Sie sich nach allen Änderungen und Erneuerungen auf wassertechnologischem Gebiet gründlich erkundigen.

Aquatech'80

36.000 m² Ausstellungsraum. Aussteller aus 11 Ländern. Nahezu komplette Marktübersicht.

Symposium

"Fresh Water from the Sea" veranstaltet von Working Party on Fresh Water from the Sea, Athens-Griechenland unter dem Schutz von: Koninklijk Instituut van Ingenieurs und Koninklijke Nederlandse Chemische Vereniging.

Aquatech die Fachmesse für Wasserspezialisten.

23. bis zum 27. September 1980 **RAI-Amsterdam** Holland

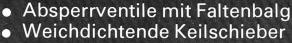
Warum sich mit der Korrosion abfinden, wenn es auch ohne geht?



Druckrohre **Eternit**®

Auch für die kommenden Generationen

Das umfassende Armaturenprogramm von *MUSSBAUM* für den Anlagenbau



- Kugelhahnen
- Schmierbare Hahnen
- Absperr- und Drosselklappen
- Druckregler
- Kondensatableiter
- Durchflussanzeiger
- Rohrtrenner
- Sicherheitsventile
- Feinfilter

Fordern Sie detaillierte Unterlagen an







R Nusshaum AG Metallgiesserei und Armaturenfabrik

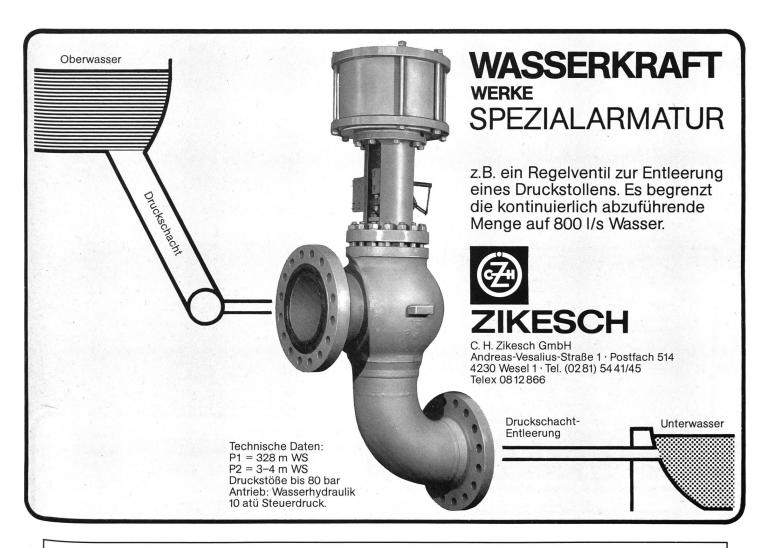
CH-4601 Olten Postfach Martin-Disteli-Strasse 26 Telefon 062 25 22 22

Verkaufsniederlassungen Reparaturwerkstätten

8045 Zürich Eichstrasse 23

4005 Basel Telefon 01 353393 Telefon 061 329606 Téléphone 021 3661 47

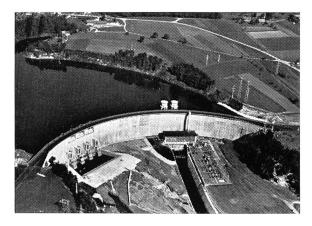
1000 Lausanne 7 Hammerstrasse 174 12, chemin des Avelines





Entreprises Electriques Fribourgeoises

Bureaux à: Fribourg - Châtel-St-Denis - Romont - Payerne - Château- d'Oex



Installations intérieures et nouvelles techniques de chauffage

- Combinaisons d'énergie «électricité-solaire»
- Pompes à chaleur
- Récupération de chaleur

Mit Gfeller muss beginnen, was in der Ferne wirken soll.



Das Problem: Elektrizitätsversorgung

Weil Sie die Elektrizität weitsichtig im Griff behalten wollen, haben wir die Lösung, die weitläufig alle Aspekte erfasst.

Und weil Ihr Problem erfahrungsgemäss ein ganz spezifisches ist, wird auch unsere Lösung ganz auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten sein dank Telebit GTB 20. Denn mit unserem neuen Fernwirksystem Telebit GTB 20 verfügen wir über ein Übertragungssystem zum Vermitteln einer fast unbegrenzten Vielfalt von Informationen und zugleich über ein höchst leistungsfähiges und flexibles Datenverarbeitungssystem. In Kombination mit dem kleinen System Telebit GTB 10 können wir Ihnen somit optimal angepasste und zudem preisgünstige Lösungen anbieten. Und Sie bekommen Ihr Problem der Fern-Überwachung, Fern-Alarmierung Fern-Steuerung fest in den Griff. Auch zum Beispiel Ihr Problem Elektrizitätsversorgung. Reden wir doch nächstens miteinander.



Gfeller AG, Brünnenstrasse 66, CH-3018 Bern Telefon 031/55 51 51, Telex 32 612 gfeag

Probleme mit Klärschlamm?..

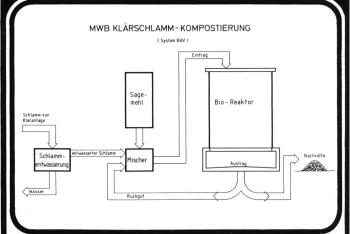
... MWB kennt die Lösung:

z.B.

die Klärschlamm-Kompostierung

System BAV

Im Bio-Reaktor wird in einem gesteuerten biologischen Prozess aus Klärschlamm hygienisierter Kompost: Aus gefaultem oder frischem Schlamm entsteht ein bodenverbesserndes, wurzelverträgliches Düngeprodukt.



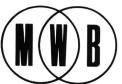
Kompostierungsanlage mit Bio-Reaktor

Die Klärschlammkompostierung zeichnet sich aus durch:

- geruchsfreien Betrieb
- Ünempfindlichkeit auf Belastungsschwankungen
- Humusähnliches, lagerfähiges Endprodukt als Bodenverbesserer und Dünger, einsetzbar in Landwirtschaft, Weinbergen, Gärtnereien, Rasenflächen, Wiederbegrünungen etc.
- Einbaumöglichkeit in bestehende Anlagen

Sprechen Sie bereits bei der Projektierung mit MWB. Unsere Spezialisten werden Sie gerne beraten.

MWB – denn Preis und Leistung stimmen.



Metallwerk AG Buchs

CH-9470 Buchs / SG Telefon 085 / 6 01 61





Für die Energie-Übertragung

Im Zentrum der Stadt muss die Nacht weichen. Das Kunstlicht hat die Im Zentrum der Staut muss die Nacht weichen. Das Kunstillent nat die Finsternis verbannt. Fenster, Schaufenster und Lichtampeln werden der Nacht Ontrigen und etroblen wie berühligende Megweicht. der Nacht entrissen und strahlen wie beruhigende Wegweiser. Aber der Nacht entrissen und stramen wie berumgende wegweiser. Aber ohne sein Nervensystem – das Kabelnetz – würde das Herz der Stadt

In Cossonay werden diese Kabel sorgfältig und nach dem neuesten Stand der Technik hergestellt. Damit Energie immer dort ist, wo man sie

SA DES CABLERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY braucht. 1305 COSSONAY-GARE, TEL. 021/87 17 21

